



Svar paa "Aeelse af Kufuar ligoverfor Raadens Forfættelse."

De 3 første Punkter i De. Stads Det. Stofte siger, at vi forstaaer hinanden. Der er altsaa Tale om uigjenfærdte og vantro. Der tilføjes alle Aetelse af Kufuar ikke bare ligoverfor Raadens og Samvittighedsens Dom, men ligoverfor Raadens Forfættelse. Vi har da her for os sin det samme men vigtige Spørgsmaal: følger den endnu uigjenfærdte viefelke Kufuar ligoverfor Raadens Forfættelse? eller med andre Ord: følger eller følger det naturlige, endnu uigjenfærdte Kemeffe, naar for en Sund det er at modstaa og forfætte Raaden?

Spørgsmaalet er ikke, om den uigjenfærdte har Kufuar for det Sund at forfætte Raaden, men om han i sin uansættelige Tilstand viefelke følger det. "Dovner" siger ja han følger det. De. Stads forsvare dette. De. Sotter, der var Redelraad for Samtale der i Parland i det sidste Nov. siger, nei, det naturlige Kemeffe følger eller følger ikke dette Ansvar, hvorimod end Gud altid arbejder for at lære ham det. Og Meningen er, at Kemeffe først da faar og har denne Aetelse, naar Gud følger over Hjertet og faar oplyst det.

2) I Punkt 6 af sidste Indlæg siger Dr. Stads: "Hvad siger I om Guds Ord om denne Sag? Vi henviser til Ap. 24, 25, til Ap. 26, 28, til Rødet mellem Paulus og Agrippa. Paulus siger til Agrippa: 'Troer du stong Agrippa? Profeterne? Jeg ved, at du tror.' Men Agrippa lodde til Paulus: 'Der fatteres lidet i, at du overtaler mig til at blive en Kristne.' 'Naar jeg for frøgte, hvad det er her, som siger, at Agrippa følger Kufuar for Raadens Forfættelse? Om Agrippa end følger om, at der fatteres lidet, saa ved dog Raaderen, at han endnu har Hadelig og da fatteres der ham i Hidseligheden alt nemlig et nyt Sind og Hjerte. Tilviedebringelsen heraf, som Paulus prædikede, bestod ikke bare i en Hden Forbedring, som vel Agrippa mente, men i en fuldstændig op-

hødel. Men dette Eksempel viser os ogsaa Sandheden af, hvad Dr. Stads anfører af Dr. Fr. Pieper nemlig, at Paulus havde talt med magtige Ord om sin egen Uansættelise, derpaa om Kristi Død og Opstandelse. Efter hele Forordningen hører hele Selskabet spændt paa Paulus og Sotter og Agrippa var i et indre viefelke grebne og magtig rammede" etc.

Paulus giver ingen Anstet for, hvad Tilhøret nu følger, men udtaler det indre viefelke, at de alle maatte blive som han var, undtagen disse Sotter. Sotter heri ganske vist, hvad Herren og Paulus følger og vil ligoverfor dem. Men Spørgsmaalet er, hvad følger og vil Agrippa ligoverfor dette magtige Ord? Sotter heri af Sotter, naar vi har her senere efter. Vers 24 siger adsmittelig: "Men da den lovelde lærerinde sig, laade Sotter med det Helt: du taler Paulus! den magtige Raadens giver dig raende." Dette Ord er dog vel et Udtryk for hans Aetelse og Tanke ligoverfor det frastige Raadens, Men naar han fremmer Vidnesbyrd som Høret, hvad er da dette andet end en Illustration af dette Guds Ord om denne Sag! Det naturlige Kemeffe følger ikke de Ting, som Guds Raad til, thi de er ham en Dovner og han kan ikke fiende dem, thi de bedømmes anderledes? Paulus dømmede som en raende. Her er da senere Vers 28, at Agrippa hode og i Hedsfærd viefelke Samvittigheds vilde anstige ham for en Raar, som han havde paa, at anstige Raaden. Men det er denne Aetelse "Dovner" taler om, naar der siges, at Aetelse af Kufuar ligoverfor Raadens Ansættelse ikke man forfætte?

Naar Dr. Stads spørger: "Men hvem tar neste, at Guds Ord glemmer denne Beretning har villet fremfætte Aetelse af Kufuar ligoverfor Raadens Forfættelse?" da svarer: Det ikke jeg nøgter dette, da for med ham uafly er fuldt forviflet om, at Gud ved dette magtige Ord viefelke indstrøgende og første guddommelige skraft i Orde-

ne for at frembringe alt, hvad de ved paa, ogsaa at bibringe Aetelse af Kufuar ligoverfor Raadens Forfættelse, men dermed har vi begge medtaget, at disse Vantro ikke havde denne Aetelse, men at Gud i sin Raade vilde ikke den hos dem, for at de skulde blive lofide, men de vilde ikke, de skulde mere Rødt end Rødt og forblev blinde og hode som før. Men hvorfor vil da Profeterne tale som om jeg nøgter denne Guds magtige Vilde med alle? Der skulde dog intet godt ved igjen at tilhøre mig Hidselise, her sig. Hidselise, aldrig har lyttet eller udtalt.

3) I Punkt 7 siger Dr. Stads: "Et ligesaa stort Vidnesbyrd har vi i Ap. 24, 25 sig. i det, som berettes om Jolly. To Paulus talte om Hedsfærd og Hidselise og den tilfæmmende Dom. Men Jolly forfættede og forfættede. 'Gud vort for denne Sag etc.' Pludes da her noget stort Vidnesbyrd for Aetelse af Kufuar for Raadens Forfættelse? End os igjen se vel paa disse Røder, som Paulus har med Jolly, Jolly og Agrippa. De er ganske alene i Optin, og vord at betroule.

Der sidder disse magtige Høret, trog og rolige i sin bedesfærdte Videns og Magt. De er bedesfærdte fra den store Høret i Rom. Det naar Paulus fra Torkus, vist nok i Rødet og tog et Sendebyrd fra den himmelske Høret med det store Evangelium, det glade Budskab, som er en Graft til Sellighed for over, som tror. Den naar som til at tale her sig og ledet af den Selligsind ved ham nok at fremfætte paa rette Raade sin Herres Gud om Sund og Stald hos hvert Kemeffe samt om Raaden og Sandheden i den forfættede. Hans Ord man have faldt som lygende Torberflag paa disse daarde Høret til Sotterkneffe af Hjertene og til Hedsfærdte ved Troen paa Jesus Kristus. Der mødtes Rødt og Rødtets Høret. Disse kunde ikke undgaa af bare og tale de Torberfæller, som Ordene blev ind i Tanke og Samvittigheds. Men hvad er Udslødet af denne viefelke Kamp? Der

ene Høret: du røder Paulus! den anden forfættede og hoder Rødet, vel forat undgaa videre Rødet. De forblev i sit Hedsfærdte Sind. Giler om den Høret af dem havde erfaret, at han vilde lode Paulus lode og følge ham i Synagogen forat lode, men han der havde forfættet sin Gud sig sin forfættede i Templet eller som de mange, der trogt Høret paa sin Tuder eller endog paa sin udsættede Høretgang, men han da havde vist Aetelse af Kufuar for Raadens Forfættelse?

Naar en unge røder lofede i den bedesfærdte Epimostiane, at han man tale Høret, men han af al Magt værger sig derimod og vil ikke udsættede i sin fode Sund og Dron, da som vi ikke sig, at han følger Kufuar for at forfætte Raadens Ord. Det uigjenfærdte Kemeffe er en vel bevogtet Høret, som Herren arbejder paa at indtage. Det er da Høret af Raaden, hedsfærdte og Vilt er Hedsfærdte med Gud og forfættede en loadan viefelke Raadens Trol og Guds fiende som længe, indtil Jesus Kristus af idel Hedsfærdte ved sin Raad i Raadens Høret har Magt over Hjertet og hoder et nyt Vilt, Vilt og Vangiel; og som det første ja til Raadens Høret og optaar i Hjertet, som det bevogret af hedsfærdte paa Raaden, følger Kufuar og Hedsfærdte over som længe at have forfættet den, da er det nye Vilt, som nu vil videre forfætte og Høret ved hans Raade, som har Høret det. Naar da Kemeffe betænker og følger sin Svagbed og hoder for en Sund det er at modstaa Høret forfætte som for en Raade, da er dette Brugt eller Rødt af Raadens Oplysning.

4) Endelig vil man ogsaa hilde mig at bede enhver alvorligt om vel at betroule, hvad det dog betyder, at der i dette Dr. Stads Indlæg ikke anføres nogen af de Guds Ord, som danner Sotter for Raadens Undervisning om, hvad den uigjenfærdte følger, tænker om eller følger af Guds Raade, men bare Eksempler, som viser, hvad Gud gjør, og hvorledes han vil virke i arm Høret Hedsfærdte og Aetelse af Kufuar og

Sond og det da tales som om det dermed var afgjort, at Mennesket nu ogsaa saer det, som Gud frelser, at de her se, da er sandt beklagelig Skindenset vel stiftede til at forvire; thi de er af samme Slags, som naar man af Guds Straaf vil leve, hvad Mennesket fortaar i aandelige Ting.

At det arme trodsige og forlagte Menneskehjerte gjør mange underlige Anspring for at modstaa Guds Raad, det negtes aldeles ikke. Ja, at der da ofte opstaar Brøde, Jid og Modstand i Mennesket, det ved alle oplyste Kristne. Men ubestemt er det, hvorledes man til Guds for, at de ulovlige se, Raad for Raadens Forskalle, som vilde anse sig af. 28. Der naar, at Sørberets Forber i Nazareth blev saa forstædte paa ham for hans Løse Skuld, at de stode ham ud af Sunden og sætte ham op paa det heilige af det Hjer. Hvorfor deres Stad var boaret, for at styrke ham ved. At disse Ughædsom som sine Rolle Komme med velsæd. Du, uden nogen anden Tænkelse eller Drog end deres eget onde Hjerke og Sind forfatter Guds Raad dem selv anseende, det røber dog en sande Hæmsk Dødsfad, at det umuligt kan være noget andet end Bøis paa, at de ingen Hælselse havde af Raad og Raadens Forskalle. Navn de Jidly kom nogen Kædly for Kristus og selv Raad for hans Raadens Forskalle, da havde han god Anledning til at vilde sin Hælselse for hans Tjener, Paulus. Sin Hælselse vilde han ogsaa, men ved at halde Paulus to Mar i uretferdig Hængsel. Han led ham ogsaa hundens eller sig forat forstærke Tak af Jøderne. Men sig Hælselse ikke man hænges?

Naar vi vil vide, hvad den uagtsomme seer i aandelige Ting, da lytter vi til, hvad Gud selv, der hænges Hælselse, siger selv om den Sog. Derfor anfører Bessendelsen blandt mange andre Steder, at det naturlige Menneske ikke taler de Ting, som bare Guds Raad til, thi de ere ham en Daarlighed og han kan ikke hende dem, thi de bedømmes aandeligen, 1 Kor. 2, 14. Hvidets Sandt er Døden. De, som ere efter Hvidet, sande det hadelige. Hvidets Sandt er Hvidskab imod Gud, thi den er ikke Guds Lov underdanig, thi den kan ikke engang være det. Rom. 8, 5-7. De uagtsomme ere hede i sine Overtrodseller og Sander. Ef. 2, 1. Den hede har ingen Hælselse. For han Hælselse, da er han ikke død.

Det har for i Verden været sagt, at en død kan gøre en Livets Hænging, men det ser ud til, at det var

forbeholdt det usalige saakaldte „Cygler“ at komme med denne fineste Form af Jidly Være om den uagtsomme gode Forhold til Raaden, at han har Hælselse af Raad og Raadens Forskalle.

Den, som man nærmest kunde sig havde Hælselse af Raad for Raadens Forskalle, maatte vel være Judas, der var, at han gjorde ilde, da han forraadte ughædsomt Hvid. Men havde han ikke været aldeles blind for Raaden, da havde han ughædsomt som Peter saet Bedensellen efter Gud, som vider Omvendelse til Hellighed. Men da han gif hen og drog sig, blev det ughædsomt, at hans Hælselse under Samvittighedsens Dom kan var Verdens Bedenselle, det varer Døden. Derfor Bedenselle vil Gud og alle hans Børn indertid gjerne vilde til at omvære og hente Bedensellen efter Gud Hvidet, hvor de var nogen Raade kan.

Hælselig

H. Hoelst.

Hvite Kræft.—Om Styrken.

(Forts. fra forr. Nr.)

Punkt 2. Hvorledes styrer Gud? Her kommer naturligvis alle hans Egenheder i Betragtning; men for Hvidets Skuld har jeg sat som Dødt, at han styrer som a) den barmhjertige, b) den langmodige c) den naadige d) den vilde paa den ene Side og som den hellige og retfærdige paa den anden Side. Saml. Selv. 100: 8, 10, 12.

Hader Betragtningen af Styrken Bedenselset, og her naar Svørgsmålet Sir, om hvorledes Gud styrer, men man aldrig lade aflyse Bedenselset Dødt; Jeg lever paa Gud som Fader; det vil da sig med Hensyn paa Styrken: Jeg lever paa ham, der storer som Fader — faderlig. Og de Egenheder som da nærmest kommer i Betragtning vilde jo hans Barmhjertighed; at han ufors over var Jammer, og at intet er ham hænges end at forsikre og bevare os mod at fare, afvænde og forhindre alt andet. Derfor siger han jo ogsaa: „Hvad paa mig paa Rabens Dag, og jeg vil udvise dig.“ Og derfor giver ogsaa Guds Børn det, som Gud ogsaa befaler dem at gøre i det andet Bud. Men de Troende siger ogsaa med Jakob: „Jeg er ringere end al den Misundighed og Tristhed, du har drevet mod din Tjener.“ Erfjender altsaa at naar Gud har styrer alt saa vel og lodelig for dem, som har han gjort det ganske uforskyldt og af Raade. Altsaa styrer da Gud ikke bare som den barmhjertige men ogsaa som den

naadige. Men, kunde man spørge: Straffer da Gud ikke ogsaa ved sin Styrke? Ganske vist gjør han det; han er jo den retfærdige Dommer, som befaler enhver efter hans Hænging. Men mod dem, som han lader Straffen ramme, har han jo hørt vist sig naadig. Læs paa Historien om Sodom og Sodoma, Joana, Abalon o. s. v. Han lader altsaa Straffen pludselig komme over dem, naar hans barmhjertige og naadige Styrke blir forlagte. Men „Gud vil jo ingen Sunders Dødt; men at han skal omvære sig og leve.“ (Hef. 13: 11.) Derfor ughædsomt Straffen, forat give Sundersen Tid til Omvendelse. Gud vil sig altsaa i sin Styrke ogsaa som den langmodige: Og, Hvidhed, det trænger vi ogsaa alle; thi vi er alle Sunders. Men som den langmodige styrer ikke Gud bare ved at udvære Straffen, men meget ofte ughædsomt ved at sende Straf, thi dermed styrer den barmhjertige, naadige og langmodige Fader os, for at vi skal omvære os og leve. I Straffen saavel som Lysten er han os altsaa ikke bare som, som den hellige og retfærdige men ogsaa som den naadige. Guds paa den forlorne Sog, som man lide Rød; og Ordre. Min Sog forat ikke Hænges Angst o. s. v. thi Hænges straffer den som han elsker og har Velbehagelighed til ham, som en Fader til sin Sog. Gud straffer altsaa ughædsomt fordi han elsker, og ughædsomt derfor forvære han sig ogsaa med at fare — mod den værste af alle Færet: at komme bort fra ham. Ved de forskjellige Bedenselset, Trængsel og Rød vil Gud, som den langmodige Fader, balle, falde, driv sine Børn og prøve og øve dem i Laafmodighed og et Levende Dødt. Og i denne sin Styrke vilde han sig ogsaa, som den alle vilde Gud, som den der forstærke at gøre langt overfaldigere, end hvad vi lode og forstær. Og derfor svinger ogsaa Guds levende Hængelighed: „Sog lad det saa, som ham behøger, at Hvidom er hans Ele fuldt.“

Ughædsomt som vi under Betragtningen af Guds Styrke maatte lade af Sog at det er som Fader den styrer, men vi heller ikke lade af lade at han styrer som den Almægtige. Og med Guds Almægt forstærke ikke Mot at han kan, men ogsaa at han altid giver alt hvad den behøger i Hænges og i alle Hænges. Dette og intet andet giver han da ved sin Styrke. Som den almægtige styrer den altsaa ikke bare lade, at det kan vil kan se, men at det og intet andet man se. Intet Hænges eller kan se uden Guds Hænges, fordi Gud er og styrer som den almægtige. Her kommer vi til det

vanlige men ogsaa for at sige vigtige Svørgsmål, nemlig om Guds Forhold til det onde som Hænges, til Sunden altsaa, der jo er noget som Gud ikke vil skal se, og dog ser vi jo, at den ikke bedømmes Hænges. Intet Hænges uden Guds Hænges, altsaa heller ikke det onde. Men dersom vi tror, at det onde Hænges, fordi Gud man eller er ughædsomt til at lade det se, fordi han ikke kan forhindres det, da kunde vi jo ikke tro, at han var den almægtige. Vi man altsaa fastholde at Gud lader det onde se ikke fordi han er ughædsomt hænges, men fordi han vil lade det se, fordi det som behøger ham. Ikke Sunden behøger ham, mod den er han jo en forfærende Jid. Men at lade den se, at taale den, Hænges han behøger den, det behøger ham. Vi siger altsaa, at det gode, som Gud vil og har Velbehag i, det Hænges ogsaa med hans velbehagelige Hænges; men det onde, som Gud altsaa har Velbehag i, det Hænges med hans tilvælselige Hænges.

Men kan kunde man spørge: Derfor lader Gud Sunden, naar han er den almægtige, som altsaa Hænges er ughædsomt til at taale den? Det Hænges det at fare frem med Hængelighed; thi Stedet er helligt, og det vilde sig vist det med Paulus at ughædsomt: O, Hænges Dødt o. s. v. Men Hænges vil giver svælskende Svørgsmål i Hængelighed, Hængelighed og med helligt Hænges som vi ogsaa svære i samme Hænges: „Fordi han vil lade den se, fordi han vil taale den.“ Fordi han ikke vil, at vi, som er Sunders skal de i Sunden; thi det maatte se, hvis ikke Gud vilde taale, at vi, Sunders, daglig lever og lader, men dette er jo Guds Langmodighed, hvis den ikke var saa stor som den er, vilde Gud ikke taale nogen Sund eller Sunders. Vi ser altsaa, at Gud vil taale Sunden og Sundersen fordi han er langmodig. Det blir vanhænges og ganske heller ikke saa nødvendigt at gaa videre. Der kunde nemlig spørge: Kende ikke Gud gøre det umuligt for os at lade? Hænges giver alt, hvad ham behøger.“ Vilde han gøre det lade, kan kunde han; men det vil altsaa Gud ikke gøre. Han vilde nemlig, at vi vilde være Mennesker; men det kunde vi ikke være, dersom Gud ikke havde gjort os eller vilde tage fra os Guds til Hænges i Hænges af velge mellem ondt og godt. I det Hænges vilde vi ikke skal hænges end Hænges, eller i hænges Hænges som være Trælle, ughædsomt og Hænges til at gøre hans Hænges. Altsaa: Gud vil taale at Menneskene lader fordi han er langmodig og fordi han ikke vil fratage Menneskene Hænges; men før den frem til den rette, sande Guds Værk hellige Hænges.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1904, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor D. J. Ordal.
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Phone Main 4270.

Alt vedrørende Redaktionen af Pacific Herald mås heretter sendes til Pastor D. J. Ordal.

Bladet sælges

For Karet \$ 75
For Karet til Canada 1.00
For Karet til Norge 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Bestilling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Kuhaber til Herald mås sendes løstidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Kuhaber som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Person Abonnenterne ikke får Bladet regelmæssigt, og derfor ikke Taksen paa Adresclappen er korrekt bedes de underrette os, saa at vi kan rette derpaa.

Abonnenter mås vente to Uger paa—

Adresforandring.
Kvittering paa den "røde Tav" og Begjering om at stanse Bladet.
Ugeledes tager det to Uger længere en ny Abonnent kan saa Bladet.
Naar Adresforandring forlanges bedes at opgive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misnøje og Broderi bedes Abonnenterne venligt om at indsende sin Kontingent i Forskud.

Kjære Læser.

Du kan glæde os og dine Naboer en stor Tjeneste ved at vise dem "Pacific Herald" og fortælle dem at det er et Indremissionsblad udgivet paa Pacifickysten; at den indeholder religiøse Betragtninger, kristelige Smaaforestillinger og korte firkeltige Nyheder fra vore Menigheder og Indremissionskretser i det videstrafte Pacific Distrikt; at den indeholder Beretninger fra vor Synodalmission i Seattle, Samfundmission i San Francisco, Fornebrønnen i Parkland og Alderdomshjemmet i Stanwood, samt Skolenyt fra Pacific Lutheran Academy; at den tillige bringer Nyt fra vore Missionærer i Teller, Alaska og Sina. Vore Mis-

sonærer i Sina har lovet at skrive Hittig for Pacific Herald.

Fortæl dine Venner, at Bladet koster kun 75 Cents i de Forenede Stater og \$1.00 i Canada eller sendt til Norge. Fortæl dem, at du er villig til at modtage Abonnents Begjering.

Jøstbetragtning.

Abba, Fader! Alting er dig muligt, tog denne Kaff fra mig; dog ikke, hvad jeg vil, men hvad du vil.

Hvorvel nogen maaler Sængden, Lødden, Bredden eller Høiden, hørfen af Jesu Nærslighed eller hans Videlse, saa ser det dog for vor Fortand ud, som om den Stund, da Jerskeren udtalte disse Ord, maatte her været den tungeste under hele hans Videlse. Det andet Afsnit af Kristi Videlse kan gives til Overskrift: Godek Kristus gik og lider hos sin himmelske Fader i Hetsgaarden, og es saa mærkelig Videlse, at Gud lider i Guds Særskelighed, maas have været ligesaa forfærdelig, som den for os ubegribelig. Den Videlse, som den himmelske Fader i Hetsgaarden paalagde sin ælfelge Son, var en velsig Videlse, det var ikke et for Syns Skuld, den led; Wi Jerskeren stod var for sin Fader. De Udsigter, som Jerskeren tog med sig, og som var de samme, der vare med ham paa Fortsættelsesbjerg, de laa i Søen et Stenstøt fra ham. De havde saaledes ingen Kundskab om hans bitter, blodige stampe i Hetsgaarden; og Beretningen om denne hans Videlse maas vi hell og holdent tilfriske Guds Mand, som lidensetter har saadant det. Jerskeren var saaledes alene i denne forfærdelige Stund. Wi Berdens samtlige Sønner, fra Sonden i Paradies indtil den, der begynder i denne Stund, da Tomskabens lider, alle lagdes de om paa Jerskeren, alle maatte han nu freedes ved, om alle maatte han erklære; Det er mig, som har begaaet dem. Det var da ikke underligt, at hans Skulder legnede under denne Værd. En af Herrens udsigtede Fadderere har udtalt en stor og gripende Sandhed, da han sagde, at Kristus var den eneste Sønner, da han i Gethemane stod for sin Faders Tomstid. I denne udsigtede Kæde roder han: Abba, Fader! Alting er dig muligt, tog denne Kaff fra mig; dog ikke, hvad jeg vil, men hvad du vil. Da Jerskeren i Guddommens evige Raad paatog sig alle Sønnerens Sog, vidste han vel, at han ikke kunde paatage sig Gjerning eller Lidelse; han skulde derfor taale, tie og lide. Der var ogsaa profeteret om ham: Han blev gjort skendig, og han oplod ikke sin Mund; men nu, udsat af alle Mennesker,

raoder han fra sin Sjæls Død til Herrens: Abba, Fader; tog denne Kaff fra mig. Det udsatte i hans Raal stunder frem, hvorvel et ei kunne fatte den. Du frembar med stærkt Raad, Taarer og Bønner og udmagne Begjæringer til den, der kunde frelse ham fra Døden. Gode trofænde Videlsen var, kunde vi slutte deraf, at Jerskeren virkelig ledet sin himmelske Fader, at han skulde undbrage ham fra, betel ham for den bitter Kaff. Under hele sin Fornebrøstlighed, hørfen for eller efter denne Stund, var Jerskeren udsat et kaalant Duffe, hvoraf vi slutte, at ingen Videlse har været ham saa bitter og tung, som den, som udsat for sin himmelske Fader i Hetsgaarden. Jerskeren beder: Abba, Fader! Alting er dig muligt, tog denne Kaff fra mig. Man kan ikke dermed villet sig: For dig er alting muligt, men for mig er det ikke saa. Det er mig ikke muligt alene min Almagt at affætte denne tunge Værd; det er mig umuligt at lade de arme Mennesker gaa fortabte. Det kan ikke være Spørgemaal om, at jeg skulde lade Fortsættelsesværdet være ugjort, lade den salde Verden selv lide Sønnerens Sog, Døden, og saaledes gaa en evig Jorddommele lunde vel, det er mig ikke muligt; men for dig er alting muligt, unddrag mig selve Kristens Bitterhed. Her ser vi da todelig, at som Jesus Smerte, som Jesu Nærslighed var, aldrig nogens været har.

Hvor kommer det da, at vi med sin ubestribelig Glæde og Sigegyrdighed betragte alt dette? Wi, hvor Menneskeret maas være grundforbæret! Hvor let vi lærer paa vore Sønner, og alligevel var det netop disse, som gjord, at Jerskeren i Hetsgaarden begynder at forfarbes og angides. Forholdet mellem Faderen og Sønnen var ligesom skudt tilfide, og stedet derfor var Faderens Hoven en Dømmet, som med alle detendes Skaler skulde straffe alle Verdens Sønner paa en eneste Person, sin ensomme ælfelge Son. Og naar Sønneren truffede saaledes, da de vilde paa den Udsigtede, hvad vilde da ikke være Tilfælde, naar vi maas velende: Vi lide det, vore Gjerninger har forstødt. Hvor bederstoppe er ikke Sonden, da den gjorde Jesus til den "alermest foragtede"; hvor foragtede er det da ikke at lunde, at glæde sig ved Sonden, at forføre den. Hvor ubetændelig var det ikke en Hædshed for at være, hvor om den indeholder Skrederi eller Smiger; hvor ringe regnes ikke af Verdens Ord eller Bilest for at være — af sin ringe, at Guds Børn, om de og af Guds Raad bevares fra Sønnerens Udsigtede, alligevel blive saa vante ved at høre og se

den hos andre, at det Bederstoppe i Sonden ikke paatages af dem. Og alligevel var det netop Sonden, som bragte Jerskeren i den Stilling, at han maatte bede: Abba, Fader, Alting er dig muligt, tog denne Kaff fra mig.

O, Herre Jesu Kristi, du forunderlige Gud! Taal, at du behøvede at fornede dig saa duff, at du maatte bede om Lindring, du, som havde og har al Magt i Himlens og paa Jorden. Taal, at du skulde blive gjort til Svag for os, saa til Kæmp for og høre Verden af alle vore Sønner, og alligevel vilde du ei lade Straffen af dig, men bar den, eftersom vi uden din Hønskomst vilde have været evig fortabte. Wi, til altid og i Tørdesked i tunge Kristens Timer din blodige Skiftelse for vore Sine, paa det vi maas foragte Sonden, som fører en saadan Værd med sig, og brise og taffe dig, som vel bad om Lindring, men ikke selv tog den gennem din Almagt, men udførte Sagen til en saadan herlig Ende for os, at vi kunde blive salige.

Se, hvor vandsfuld han falder Ned i Værd udi sin Rød, Trende Gange Gud vandsfalder, Bedet, at den blive Død Og den Kaff maas vige her, Wi dog villig driffe den; Gode hans Fader kan behager, Derimod han gjorne tager. (Nansen)

Fra Vort Virkefelt.

- Tacoma, Wash.
- Gudstjenester i Vor Frelsers Kirke, Syd 3 og 17de Gade, D. J. Ordal, Pastor, Søndag Kl. 11 paa Engelsk, Aftenang paa Norsk.
 - Gudstjeneste med Altergang paa Engelsk Søndag Kl. 8. Gudstjeneste med Altergang Langfredag Kl. 8 paa Norsk.
 - Paaskefesten bliver der engelsk Gudstjeneste Kl. 10 Formiddag, Søndag Paaskefest Kl. 11 paa Norsk.
- Syd Tacoma.
- Gudstjeneste Søndag Aften Kl. 7.30. Gudstjeneste med Altergang Langfredag Aften Kl. 7.30 og Gudstjeneste Paaskefest Kl. 11 Form.
- Vest Tacoma.
- Gudstjeneste Søndag Form. Kl. 11 og Søndagsskole Kl. 10. Paaskefest Kl. 3. Efterm. i Skollet paa R 14de og Stevens St. Skindjere-

ningen møder kl. 8 Aften hos Mrs. Sonen, 4412 N. 27de St.

26. Artiklen i sidste Nummer af "Herald" om vort Skole skulde være trykt 13de Mars, men den blev vist forlagt efterat den blev sendt ind. Det var 1den Søndag i Høste at Skullet blev taget i Brug.

Cliff, Wash.

Samfundsmødet her forleden Ager var vel besøgt — fra 20 til 60 var tilstede ved de forskellige Selskaber, og der var opmærksomme Tilhørere. Pastorerne Oedal, Bergesen, Eger og Stud var tilstede og deltog i Forhandlingerne. Pastor Bloomquist af den svenske Augustana Synode var ogsaa tilstede ved en Session og bemærkede sig særlig til de svenske Tilhørere i Medersmaalet. Det er at haabe, at en svensk lutherisk Prest vil optage Arbejdet blandt den talrige svensktalende Befolkning i dette Strøg.

Ved dette Møde var Ungdommen vel repræsenteret og opførte sig vel. Diskussionen førtes for det meste i det Engelske Sprog — og vi haaber og tror at det gamle Evangelium som led har Vort, vil bære en rig og vellykket Brug!

Gudstjeneste og Aftersang Skærtorsdag kl. 10.10 Form.

Bialet, Wash.

kvindeforening vil møde hos Mrs. Anna Strand Skærtorsdag kl. 2. Besøgt denne Dag vel og enhver gjøre sit til, at Mødet maas blive haardt talrigt og haageligt i alle Dele. Anden Paaskedag er det Gudstjeneste i den Luth. Kirke.

Seattle (Ballard).

"Den stille Ager" bliver det Mødet som følger: Tirsdag enegelt Aftersangsforeberedelse, Onsdag norsk Aftersangsforeberedelse, Skærtorsdag norsk Aftersang og sangfredag enegelt Aftersang. Møderne begynder kl. 8.

Paaskedag holdes norsk Skole kl. 10.30 og enegelt Aftersang kl. 7.30. Ved begge Gudstjenester bliver der Aftersang. Som sædvanlig holdes Værene kl. 7.15 i Kuffet før at gaa samlet ind til Aftenanglen. Søndagsskolen høves Paaskedag.

Søndagen den 13de Mai er Dagen sat for Sangerfesten i Seattle. Kom nu alle og kom velberedte. For Sangerforeningens sammendende er følgende at mærke sig: Alle Søn-

gere bør, som sandt må sig, møde frem til Generalprøve allerede Søndag Aften kl. 8. Vigeledes Søndag Morgen kl. 8:30. Koncerten holdes Søndag Eftermiddag. Forretningssmøde lige efter Koncerten. Vore Sangerfester har alle hidindtil været vellykket. De har været oplysende, opbyggende, belærende for os alle, ikke alene for dem som deltog men ogsaa, og det ikke mindst, for dem som hørte paa. Vi kom til Følgen ved som bekræftede, maatte og glade og vi gik hjem igjen sprublen- de over af Glæde og Begrættning følt beslattede paa at den Dommestring vi nu haaber haaret skulde komme andre tilgode ogsaa. Følgen blev den, vi tog fat paa Sanger i vore Menigheder som aldrig før og mange seer de, som har læst Beliguelse af vore Sangerfester. Lad derfor disse vore glade Erfaringer opmaatte os alle til at tage fat som aldrig før og ethvert Aar og hvert Medlem gjøre sit bedste for at den paastaaede Sangerfest kan blive en i alle Maader vellykket Fest.

Venligt,

Geo. D. Bone.

Stamwood, Wash.

Camans Ungdomsforening havde forleden Møde paa Jubelstøtte hos Mrs. Ida Frostad. Efter Andagten sang Elias Maron og Helena Koberg gav en Del interessante Oplysninger fra Synagogen i Rusland hvor hendes Veninde Olive Christensen studerer skoleliv. Foreningen har lyst en Del gode Foredrag i Vinterens Løb.

Ved sidste Menighedsnæde i Stamwood virke den Familien Menberg optagen i Menigheden. Kvindeforeningen vil Lat for de tilvante "Church parlors" og Menigheden drøftede i længere Tid et Forslag fra Synodalkomiteen. Komiteerapporterne til dette Møde var vel forberedte og Medlemmerne fortjener Ros for vel udført Arbejde. Synodalkomiteen var E. A. Ouderson Formand, og i "Church parlors" Komiteen T. E. Sætra.

Menighedens indværende Truften er: Louis P. Hansen, Ole Raab, og John Felden.

Gaver til Josephine Alderdomshjem.

H. A. Samlet en Fort Pæner, Helt Johnson 6 elektriske Lampes a 25c. Mrs. Eide 2 Svarts Peachet, 2 An-Orans. Mr. Doel 2 Svarts Jyll og hvid Vind. S. H. Anderson en an-Tumolone. Mrs. Selland, Mrs. Parson, Mrs. Colah, Mrs. Eide og Ernest Stubb har ogsaa komster-

The Stephen Society Real Estate Department

L. Christensen, Mgr.

306 Railway Exchange Building — Portland, Ore.

Good Land

Reasonable Prices

Lutheran Communities

vædder. Mrs. Megan 2 Dussin Skifelsberplanter og 20 Current Planter. Sophie Vekness Sogepplanter. Sultor Anderson betalt for Plæning og Særing \$1.00, for Quader 25c. J. S. Johnson betalt for Plæning \$1.00.

Tra Alderdomshjemmet i Stamwood.

Dansekomiteen for Børnehjemmet i Stamwood mødte paa Hjemmet den 10de Mars og fandt sit i den bedste Orden. Siden sidst vi mødte er der kommen ny Børnehjems. Mr. og Mrs. Hansberg, og det har ud for at være dygtige og flinke Folk. Der var to af de gamle Børn, som havde været paa Skolen en Tid; Clara var de alle oppe til hver Dag, og besøgt sig efter sin Alder og Omstændighed ganske vel. Det er en Gæst at komme herhen og se, hvor haageligt og godt de gamle har det i enhver Henseende. Rene og luse Rum; gaar til post hverket Bord; god og kraftig Mad og ved siden af sine tre Maaltider har de Kaffe og Ruger M. A om Eftermiddagen. Alt gaar i en god Orden haade inde og ude. De fleste af de gamle var ogsaa meget vel tilfreds, om der høves Misod sen en og en den stant, engang mellem, som burde ikke det toges i Betragtning, indtilke mange af dem, og de sagde, de kunde ikke saa det bedre. Menighed og Misfredshed burde ikke finde Sted i et saadant Hjem. De gamle er kommet til for i Stillehed og at saa leve sine gamle Dage, at saa komme nærmere og i et mere levende og fortræffligt Samfund end sin Gud, at saa hende over sin Bøndering gennem Tivet, paa alle de Maaders Mar, de har haat opleve, og hvor forunderligt og villetigt Herten har ført dem og været med dem haade i Sorg og Glæde. Maatte det rigtig gaa og for dem, hvormegnt de har et mere taknemmeligt Hjer, og i ham alene søge sin Trost og Glæde. Det er ikke saa ligetil at have et saadant Hjem, hvor der kan være saa mange forskellige Meninger. Men vi fik et godt Indtryk af Mr. og Mrs. Hansberg, at de regter sit Sted med Trost og Hids, og saa at de i Menighed og med Guds Hjælp vil være til Trost og Opmauntrig for de gamle, og hjælpe og støtte dem haade anstellig og logralig.

Herrn holde da sin Gaard over Hjemmet og dets Bedøere og lægge Velhjelpe og Fred i Omsorgen.

for det maas blive til Gange og Glæde for dem alle.

Tilstandsrapporten ved
Mrs. M. J. Juhl, Sek.
Coocott, Wash., 22. Mars 1914.

Portland, Wash.

Miss Aiffens Piano og Sang Sæver, med Assistance af Akademiet's Orkester og Her, vil give en Musikal Fredag den 17de April, Klokken 8 Aften. Programmet vil blive meget righoldigt og Adgangen blir fri.

Pastor Skottebol vilde nemlig til Aberdeen forat siige Farvel til sin Datter for han begyver sig paa sin Rejse til Norge.

Mr. F. L. Wichime, der var Væs ved Akademiet herre Mar siden afsløgte lærtigste lige Forstand et vellykket Besøg.

Miss Cora Hoff der sidste Aar graduerte fra den stenografiske Afdeling ved Akademiet har nu en god Skilling som Stenograf i Ufrata, Wash.

Tredie Aartal ved Skolen afsluttedes den 30te Mars med 108 Elever.

Beisn i Børnehjemmet.

Torsdag sidste Aft var End Tacoma kvindeforening og Prestefolkene ud til vort Børnehjem i Portland. Kvindernes bragte med sig lidt "lunch" til Hjemmets Børn, og det blev nok til alle haade Store og Smaa. Værene var paa Skolen (Menigheds-skolen) da vi kom. Jubel til Middagen tog saa Kvinderne sat paa et lidet Hald med hullede Strømper, som traagte til Separation her og der. Og her blev det Arbejde som forloeg! Roe Fødder blev indlat i en Del Røge, Væler i andre, og utallige Huller blev stoppet til. Før man gif fra Hjemmet kl. 8:30 var over 80 Par Strømper sat til Side — men det var enda flere, som blev liggende over. Ser et et Arbejde som traanger Tilfæl, et Arbejde som Kvinderne og Kvindeforeningerne her tage sig af og hjælpe til med. Mærke Miskelf, lad os dog vise lidt Interesse for disse Smaa ting ved Børnehjemmet. — Smaa ting som, naar de overføres

til en enskilt, bliver ved Eiden af de andre Vægter alt forment at overkomme. Og her kan andre end Hjemmets Besættede og Medhjælper, som har saa meget mere end nok af glæde, hjælpe til. End og saa at Taktens f. U. faaledet at endel Kvinder hver Uge tager det paa sig at luffeald en Del af Hjemmets Strømper og Klæder bliver støppet og lappet. Dette vil være af saa vigtig for Hjælp, og det vil gøre et andet saa godt at saa komme til Barneskjønnet og se den Del af Realiteten, som er der, og som vil mange af os ofte forglemmer eksisterer og har Aras paa vor Hjælp og Sympati.

Og en Ting til: De Kvindesamlinger, som er for langt borte til at kunne aflange regelmæssige Besøg i Hjemmet kunne vel en og anden Gang bage lidt ekstra-ekstra gode Sager o. a. gode Ting og lade til de stoffels forældreløse Børn. Mit forhad kan nu ledes med "Barnehoff" og vil ikke koste meget — men det må være nok til at gøre rædt til alle.

Vi behøver Barneskjønnet fra først til sidst. Det er rent og paafløst hængt. Miss Gutts og hendes Hjælperinder fortæller vor udelte Tak og Værdsættelse for det Arbejde de udfører for os ved at ligge paa alle disse forskellige Børn. Børnene kan alle ret friske og helte ud. Og de opførte fra næsten mesterlydigt, da de hungertige som hjem fra Skolen til Middagsbordet. Tænk paa det Arbejde, den langmodige Tålmodighed som her har været til. Her det er til at høre det nu er!

Og som de havde alle disse 70 Børn! Jeg er forvundet over, at alle de, som har været til Hjemmets Ophold og Deist vilde været glad om de var saa nær, at de til se Højesterne af de Gæster, som de har givet til dette Barneskjøn.

Med den gif Tænkning til Verden — med den og Tak til Gud for Rod og Drift gif de fra Verden. Den trofaste Gud og blandede Jøder holde i Røde sin befærdende Sound over dette hjem med alle dens Tøser, Høve og Smaa og lad Skærningen luffet til disse Børn kunde tienselige og enige til for den Kristne Skald, Amen.

C. S.

En Konfirmation.

I en liden Sted af frivillige Bønder, der var sammen i et Hus i Stuttgart, fortalte en af dem følgende Erindring fra sin Ungdom:

Jeg havde ikke nogen Bestemmelse eller Forbed af min Konfirmations-

underviisning, thi mit Hjerte var tilfuffet for det guddommelige. Måske blev Konfirmationsdagen et alvorligt vendepunkt i mit indre Liv, hvorefter jeg begyndte den uden den lille Beredelse og Samling af mit Sind.

Min Moder havde den Glæde, at en vakker Dødsensliv blomstrede den Dag. Hun tog den og satte den i min Konfirmationsstrøle, og jeg saa paa den med stort Behov. Da jeg var af mine Bekendtskaber i en tilsvarende Tone til mig: Du må ikke betvivle se paa den andre Skikkelse, tak heller paa det som du bliver lagt og tog det alvorlig dermed!

Dette Ord gjorde et dybt Indtryk paa mig, og blev mig et alvorligt Kafferskab. Godt Skoleforberedelse og meninger ikke havde været blandt dem, der udvælte et alvorligt velment Ord fra en af mine Samreder. Den aflange bered, uden at vide det, et Billedbilled over, hvad der betyngede som selv, og ved sin Skerlighed og Andagt tænkte paa mit Trøst.

Spør det vilde være vellykket, var Konfirmationerne mere vilde ogte paa sine Forældres og Læreres Formaning. Da ville de ogsaa have et Led til sine Samreder. Gud sende enhver Ung en sande god Samreder paa deres Vej. — C. S. i Seattle.

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

- 1. Primary Grade.
- 2. Intermediate Grade.
- 3. Advanced Grade.
- 4. Teacher's Certificate Class and the Grading Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Aasen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Aasen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organi-

sations during the present year. The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour. The class in singing will furnish material for the choruses. Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE. PIANO TUITION—Single lessons \$1.50, 12 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Aaborg, O. H., Kasserer for Pacific Lutheran Church, Parkland, Wash.
- Baaton, H. E., Silvans, Wash.
- Bergesen, R. E., 1725 W. 54th St., Seattle, Wash.
- Birkkan, I., Box 175, Rockford, Wash.
- Blum, E. R., 333 Athens Ave., Oakland, Cal., Tel. Oak 4391.
- Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Bureau, Nevig, T. L., Teller, Alaska.
- Brødtvik, G. I., Gessner, Ida., Route 2, Box 30.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash. Rev. Rev. G., 4025 Wallingford Ave., Seattle, Phone North 2823.
- Foemerk, C. M., Oscar Malone, Idaho Falls, I. O., 1010 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Greenberg, Past. O., 21 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hagreen, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Harstad, H., Parkland, Wash. Phone 1884-7-4.
- Hellekson, O. C., 818 No. 2nd St., N. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1404 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larsen, N. Astrup, The Language School, Nanking, China.
- Mikkelsen, A., Prof., 700 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Nesje, Th. P., 417-29th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 238 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 312 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Ottason, Past. Otto, 714 25th St., Astoria, Oregon.
- Pedersen, Rev. N., 1201 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Pronz, Past. H. A., So. 316 Chandler St., in rear of church, E. 312 Third Ave., Spokane, Wash.
- Pronz, G. J. H., 5012 Pulama Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Bellingham, Wash.
- Sandness, A., 1218 10th Ave., Spokane, Wash.
- Skonhovd, M., Stanwood, Wash.
- Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, R. O., Marshallfield, Ore.
- Kavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Kavler, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Ellensburg, Oregon.
- Wanberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Lehner, Andrew L., Kasserer for in distrikten i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Leppa, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1018 Champion St., Bellingham, Wa.

The Stephen Home.
Near Du kommer til Portland, Ore., tag ind paa The Stephen Home (Det norske hjem for unge Børn.) Hjem, billige Betjener for Rejsende. 291 1/2 Grand Ave., en Blok fra Gantthorne.

Lutherisk Hekmission, Bergen, Norge, udsender gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sange. Indsendt 1.50, 50c. Vær med og delts Arbejdet.

DO IT RIGHT
That is the only way, the best way to do anything
PRINTING UP-TO-DATE
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg

Wear **FASHION CRAFT CLOTHES**
Fit, Workmanship and Materials Guaranteed
Tailors to Men and Women **FASHION CRAFT TAILORS**
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

KACHLEIN
GRADUATE OPTICIAN
906 C Street
Eyes Examined
23 Years in Tacoma

Main 7959 Ind. 3504

Dr. Torland
Uddannet ved Krænsala Universitet
201-2-3-4 Eitel Bldg.
(N. W. Cor. 2nd & Pike)
SEATTLE
Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8
Privat Telephone
Sunset East 6215

Det Norske Emigrant hjem.
45 Whitehall St., New York.
Nær man kommer fra Vesten, måses man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsinienens Agenter. Men Dampskibsinienens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefoner til os fra Stationen og vente der til vor Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. var til Døren.

Centralia, Wash.
 er et Centrum for al Jernbane-
 Trafik i Sydvest Washington. Fle-
 ve store Rejser og Sagsmaaler i
 og i Nærheden av Dgen. Frugt-
 bart Land i Omegnen til rimelli-
 ge Priser. 10,000 Indbyggere.
 Rart Mediehed. For nærmere
 Oplysninger, skriv paa Rejse eller
 Engelt til
**Mullen Real Estate and Invest-
 ment Co.,**
 Centralia, Washington

Ben Olsen Co.
**Plumbing
 and Heating**
 Main 292-A 2352
 1130 Commerce Street
 Tacoma Wash.

Phone 6
CARL O. KITILSEN
 Successor to
 Calhoun, Denny & Ewing
 Real Estate, Insurance, Bonds
 and Loans.
 219 East Yakima Ave.
 North Yakima, Wa.
 Correspondence solicited in
 English and Norwegian.

Phone Main 2933
PETERSON
PHOTOGRAPHER
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
 903 Tacoma Avenue

PARKLAND MEAT MARKET
 H. Berger, Proprietor
 Dealer in
 Fresh, Salt and Smoked Meats
 Live Stock of All Kinds
 Bought and Sold
 Phone Main 7842-RE

Stet dem fem aviser i Herald.

**SCANDINAVIAN AMERICAN
 BANK**
 of Tacoma
 ASKED OVER
TO MILLIONER DOLLARS
 11th & Pacific
 4 Procents aarlig Rente
 Hager vi til Spareindskud to Gange
 om Aaret
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.
 J. H. Collberg, Pres.; W. H. Pringle,
 V. Pres.; O. Lindberg, V. Pres.; E.
 C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
 Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister,
 Geo. G. Williamson, Directors.

**The Pacific Lutheran Academy
 AND
 Business College**

Høstterminen ved Akademiet begynder den 23de Septem-
 ber. Skriv efter Skolens Katalog.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; modern
 Equipment; Steam Heat; Electric Light; Large Campus; Excellent
 Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium

Offers thorough instruction, under efficient and experienced
 teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial
 Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for
 College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for
 Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-
 eigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months
 \$180.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. BONG, Principal
 Parkland, Wa.

S. T. LARSEN PHARMACY
 17th and Tacoma Ave.
 DRUGS, CHEMICALS AND
 TOILET SUPPLIES
 Prescriptions a Specialty
 We import our Cod Liver Oil direct
 from Norway
 Phone Main 564 Tacoma, Wa.

Phone Main 7220
CARL B. HALLS
 Norsk Advokat
 405 Lyon Building
 Third & James Seattle, Wa.

St. Johns House.
 Furnished Rooms, single and for
 Housekeeping. Reasonable Prices.
 T. K. SKOV, Propr.
 1020 I-2 So. Tacoma Avenue
 Phone Main 2565

Anthony M. Arnison
NORSK ADVOKAT
 614-5-6 Fidelity Bldg.
 Phone Main 6305
 Tacoma Wash.

**JNO. W. AROTANDER
 & C. JACOBSEN**
NORSKE ADVOKATER
 501-3 Lyon Bldg. Seattle

DR. J. L. RYNNING
 Norsk Læge
 French Block, 12th and Pacific Av.
 Kontor Tider—2 til 4 Efter. Om
 Søndagene Høje Aftale
 An. 7471 Res. Mn. 7866 J-1
 Tacoma Wash.

Dr. C. Quevli
 Behandler Sygdomme i
 Øren, Næse, Hals og Bryst.
 Kontortid Kl. 1-6 e. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
 Kl. 7-8 e. m.
 Kontor: 1618 Realty Bldg.

DR. MYBLIN
 Office 1201-5 Fidelity Bldg.
 Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.
 Evenings 7:30 to 8:30
 Sundays 10 to 11 A. M.
 Phone Main 466
 Residence 624 No. 1 St. Main 566
 House calls made preferably out-
 side of office hours.

J. W. RAWLINGS, D. D. S.
H. D. RAWLINGS, D. D. S.
A. K. STERBINS, D. D. S.
 Tandlæger
 507 Realty Bldg.
 Telephone Main 5195
 Tacoma, Wash.



P. Oscar Storlie & Co.
 Norsk Begravelses Bureau
 Telefon: Main 1122

DRS. DOERRER & BLODGETT
DENTISTS
 1156 Pacific Avenue Room 206
 Tel. Main 4551
 Tacoma Wash.

Berglund Bros.
Kaffehus
 Beste Sort Kaffe i Byen med Pip-
 de, Sukker og Hager for
bare 5 Cents
 1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.
 Skandinavisk Begravelsesbureau
 910-912 Syd Tacoma Ave.
 Tacoma, Wash.
 Main 7745 A-4745

Et stort Oplag af
FOLKEKALENDER
 Og
SYNODALBERETNINGER
 kan faas hos
J. F. VISELL CO.
 1321 Pacific Ave. Tacoma, Wa.
 Alle Bestillinger ekspederes
 hurtigst.

Lien's Pharmacy
 Skandinavisk Apotek.
 Ole H. Lien. Harry H. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS,
 TOILET ARTICLES,
 Recepter udfyldes omstaa-
 M. 7214 1102 Tacoma Ave

Oplag fra Luther Publ. House.
Steamship Agency
 Blister paa alle forste Klasses
 Linier
VISELL & EKBERG
 1321 Pacific Ave.

John Halleque W. R. Thomas
**PARKLAND MERCANTILE
 COMPANY**
 Genl Merchandise, Groceries,
 Hardware, Hay, Grain, Feed
 Main 7483-J3 Parkland, Wa.

beide paa Landgodset blev paasynet for at han kunde finde alt i fuldendt Orden.

Dette var det Haab, alle talte om; men under dette grebde hos Clement et andet Haab, som han ikke talte om til nogen. Skønt det var gaaet op for ham selv, at det havde forandret hans Livs Lys fra et mat Daglys til et straalende Sollys, der skedde en varm, rig Glød over hver Sten og hvert Græsstraa — varm, dog rolig som hans egen Natur, som det gamle, landlige Liv, han levede.

Edi Landgodset var ingen larmende Villa med sit Hof af overmodige Vatriciere, velhavende og adle Præstene eller kronede og bekræftede Sofrabrødre, underholdt ved en Region Flørens ensformige, haabløse Trøsten. Det var et Sted, hvor alle Gæsternes Reddemer deltog i Sandhedsfunde, anstrengende Arbejde.

Naturen var for den kristne Jantlie ingen Elise, der forvandre dem med, hvad der udsædtes for at tilfredsstille deres Nødskeglæde. Den var deres Reddelse, som de daglig hilstod i at bryde fra deres og dem Piender, og at bringe op til den høieste og skønneste Fuldkommenhed.

Jungen lid, medgyrdelig Skakning var denne nordatlantiske Natur, men lidt dorst og lidt lunefuldt, her tiltrængende en venlig Opvækkelse til Virksomhed, lidt en venlig Hømmen; intet roligt, muligt Vølvetur, som i vort færdige Norden, hvis værste Fare er, at den intet skulde vilde gjere. En magtig, egenladig, foragtelig, høstlig Titan, istand til at løfte vølven sombest Gyrd, Menneskeheden kunde lægge paa den, let som Sigen bærer en liden Paad, let som en Elefant vilde have et Barn, men ogsaa istand til men en pludselig, lunefuldt Kundendelse af sin uhyre Magt i et Øieblik at tilintetgjøre alt menneskeligt Liv, som holdede paa den, istand til med en ødel Haand at fremtrille den rigeste Vegetation med magist Hurtighed; men ogsaa istand til, hvis den en kort Tid overlodes til sig selv, at ombanne den frugtbarste og skønneste Egn til usundt, giftigt Vildnis.

Eucharis deltog med en levende Interesse i alt det anstrengende Arbejde og den oplysende Kamp med Naturen.

De almindelige, hellige Arbejder blev poetiske i hendes Haender, Impulsen fordi, hun forstod deres Mening.

Spinden og Bøven, Løren af Truer, Brædbogning, Væstning i Strømmen Aegning af Løt paa Græsstraaingerne blev i hendes Haender ligesom smukt som nogen Ro-

surproces, der var gaaet forud for dette menneskelige Arbejde. I det mindste fandt Clement det, Dennes Udøvelse af Naurens Virksomhed ved høre, frindelige Haender var pludselig dens Bærers Fuldbendelse.

Da Eucharis's Haand var beslagtet med sine Resterhaender, der havde bygget Parthenon og forsynet det med dets Skulpturer. Det var et rent Træk, at hun, skedet for at udvælle Guder, som til at spinde Hør. Den samme fine Fuldbendelse, den samme Daglighed var der.

Ma som fra hendes Ringer friligt, fuldendt og rigtigt.

Alle at han lagde noget af dette til hende eller sig selv. Men han syntes i Tausked at indtage hendes vidige Besøggelser, at lytte til hendes trælende Bemærkninger og at ifjeldne hendes velslående, musikalske Lyder fra enhver anden Lyd.

Det var Hønen en Sædvan, at Søstrene om Aftenen gik ud i Haven eller paa Marken, hvor Dagens færdigste Arbejde havde foregaaet, og Clement havde i Eucharis fundet en interesseret og iagttagende Tilhører, hvis Sympathi for de daglige Beretninger om de daglige anstrengende Arbejder gjorde det altsammen til et Digt.

Hun lagde, det var ligesom godt som en gammel, grov Vægeude at høre om hans Arbejder og Seire.

Enhver Dige i de omstændelige sande Høner, enhver Gifterne, hvor det færdige Haand opbevarede, enhver standstid Terasje eller fremtids Mark blev lige saa velskendt for hende som for ham.

Naar de som tilføjede sang hun undertiden gamle Sange for dem, eller færdigme, vilde Melodier, som hun havde lært af sin gamle Kanne; eller Bedstemoderen kunde undertiden høre Lyd til at høre hende med sin lode, fremmede Akcent opløse de hørde, magtige Ord af hendes store Færdighed; og dette fandt Clement var som samme naturligt til hende, som hans at se en Kvinde lede en Døve ved at lægge sin bløde Haand paa dens Munde.

Da saledes freg hun sig gradvis som et oplivende Sollys ind i hans Hjertes Jorderne, og han paaguede op og forstod, at han elskede hende.

Men han tænkte endnu ikke saa meget paa, hvorvidt hun elskede ham, som han søgte, at han vilde beslutte og nøgte hende. Han tænkte sig sin Skjærlighed som Svinger, indholdende hende og holdende hende borte fra at skilte og alt endt for stedse. Han søgte neppe endnu at hende hendes Jøkkeler; han havde ingen Grund til at tro, at hun elskede ham, uden saaledes, som hun elskede dem alle; men han tænkte, det vilde altsammen

Skjærlighed til hende var kommen til ham. Den vilde vore, tamt, rolig, til den blev en Del af hendes Væsen som af hans, som hans Liv havde voret, som alt i Naturen voret.

Og han vilde ikke fremstynde noget Stadium af sin velsignede Vægt mere, end han kunde eller vilde — før den rette Tid dertil kom — drive en Høstenkrop til at udfolde sig eller et guldent Møntar til at modnes; thi hvis han lært noget af Naturen, havde han lært Taalmodighed.

Saledes gik Tingene sin rolige Gang, til Eucharis en Aften, efterat Synnen ved Sumpens Kundendelse var afslungen, sang for dem til Ruth en vild Alagefsang, som hendes Moder havde sunget for hende som Barn, og hvortil hun havde føiet en Tilføjning, indblandet med og gjenmenbarret af udsødeligt Haab.

Sødt er Lyset.

1.

„Sødt er Lyset!“ sang vort Høst Alt i længst forsvundne Tider, „Sødt er Lyset, naar det hen Døer, hvad vi ellers glider. Alting siger, intet spørre Kan det stærke Seierherre! O, det fjære, sidste Lys, Som til Sang en Berden vækker Purpur over Sjæns strækker, Diumsten med Guldflygt dukker! Sødt er Lyset!“ saa de sang, Derfor sang et Dødens Sang.“

2.

„Længt at se — fra Lyset Ha. Vandre om i Mørkets Sliger, Værges alle Dagens Øen, Naar dog aldrig Mørket viger, Vandre om som Slagge der. Hjert fra alt, som var os kjær, Mødens Sorgen efter Mørgen Lyset end berøven over Pæller Jorden, spæder Sorgen, Diumsten i Sange lever. Sødt er Lyset!“ saa de sang, „Derfor sang et Dødens Sang!“

3.

„Sødt er Lyset!“ synger vi, O, du Ufsels Rilde! Naar alt Elsket lodes i Dine Straaler milde. Og der er dog verdig Magt I din røde Døglans lagt: Hret det til Jorden strækker, Berden det til Lovsang vækker: Vns, der linder som Arustal! Vns i hoven Diummelhal! Sødt er Lyset! er vor Sang, „Derfor led et Dødens Sang.“

4.

„Sødt at se og Lyset finde, Et det lobe nogenlunde, Dette Lys, der skinner over Livets vildt oprørte Bover,

Døer — hvad er endt saa snart — Livets farefulde Part, Men som bringer os at lunde Dog tillat paa dine Strande, Lyset, der i Kamp og Rød, Som vort Høst omslæret, Skinned' over Døds og Død Trøst, til det bered'.

Lyset, der i Skjærlighed skinner over Livet ned, Vns, som ingen Magt kan sparre, Vds, stærke Seierherre! Der bestandig tro os følger Vns vor Færd blandt Livets Vølger Vns i vort Jorderhem Vi med hellig Glans se gløde, Hjertet, hvortil vi skal frem, Da, hvor vi skal møde Alle fjære, Dødens Gud Koble hjem til Livets Gud. Sødt er Lyset!“ synger vi, O, du Vns, vi herdes i! Os ei venter Mørkets Øen, Du har intet Mørke — du, Sødt er Lyset! er vor Sang, Deri ser vi Dig engang Kæligt indb Kaligt vendt, Naar for stede vi har endt Denne Færd paa Livets Sjs — Derfor sødt, o sødt at se!“

Den rige Stemme samlede Stærke, efter som hun sang. De sad nær Lyset i et Vælsus, opad høllet Vindanker læde sig.

Alles Kærligst var vendt mod hende, og alle var, som hun selv, optagne af Sangen, da Clement ved de sidste Ord saa et pludselig Lys strale i hendes Line og en høg Nedme glide hen over hendes Ansigt, hvorpaa de lange Tienbaar sankede sig, og den rige Stemme dæmpedes til Tøner, lave og soave som en Trøm.

Og da de havde vendt sig for at se, hvad der havde berøget Sangeressen, saa de Valerian staa henrykt lillende i Mønstret udenfor.

Glade, livlige Beskæftigelse, modtog hant.

Hvorfor sølte Clement ligesom en Kuldegøien altsammen sig, Høbet for at se Glæde, som alle de andre? Ingen elskede Valerian høiere end han gjorde.

Hvorfor vandrede hans Line atter og atter med et hørfaldende, hørgende Vil til Eucharis og med de aldrig hentes?

(Fortf.)

Dr. P. Oscar Storlie, den norske Begravelsesagent i So. Tacoma, der i nogen Tid har drevet sin Forretning i Kampani med Dr. A. S. Merritt, har kjøbt denne ud, og vil fortsætte Virksomheden under Firmnavn P. Oscar Storlie & Co. Dr. Merritt er flyttet til Galaville.